



POLCOURT

budowa i wyposażenie obiektów sportowych

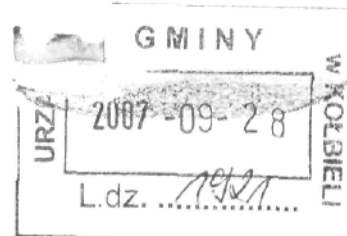
09-500 Gostynin
ul. Floriańska 11
tel./fax: (0-24) 235-42-39
tel./fax: (0-24) 235-34-51

01-510 Warszawa
ul. Generała Zajączka 11, lok.C7
tel./fax: (0-22) 314 66 50/8
fax: (0-22) 314 66 59

P. Piotr Piotrowicz
28.09.2007

Warszawa, 2007-09-28

ZAMAWIAJĄCY : GMINA KOŁBIEL
UL. SZKOLNA 1
05-340 KOŁBIEL
TEL. 025/757 39 92, FAX. 025/757 39 97



PROTESTUJĄCY : F.W. „POLCOURT” Marek Piotrowicz,
ul. Floriańska 11,
09-500 Gostynin,
tel. (22) 314 66 50 fax. (22) 314 66 59

Dotyczy:

„Przetargu nieograniczonego na: „ budowę boiska wielofunkcyjnego na terenie Szkoły Podstawowej w Kołbieli Gm. Kołbiel”

PROTEST

Na podstawie art. 180 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. PRAWO ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH (Dz. U. Nr 164, poz. 1163 z późn. zm.) w imieniu F.W. „POLCOURT” Marek Piotrowicz z siedzibą w Gostyninie składam niniejszym protest na czynność Zamawiającego w postępowaniu o zamówienie publiczne na:

„budowę boiska wielofunkcyjnego na terenie Szkoły Podstawowej w Kołbieli Gm. Kołbiel”



POLCOURT
budowa i wyposażenie obiektów sportowych

09-500 Gostynin
ul. Floriańska 11
tel./fax: (0-24) 235-42-39
tel./fax: (0-24) 235-34-51

01-510 Warszawa
ul. Generała Zajączka 11, lok.C7
tel./fax: (0-22) 314 66 50/8
fax: (0-22) 314 66 59

Po wnikliwym zapoznaniu się z SIWZ z dnia 24.09.2007 Zamawiającemu zarzucam naruszenie:

1. art. 7 ust. 1 poprzez przygotowanie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w sposób naruszający zasadę zachowania uczciwej konkurencji
2. art. 29 ust. 2 poprzez takie opisanie przedmiotu zamówienia, który utrudnia uczciwą konkurencję oraz opisem cech wskazuje na jednego producenta, tym samym utrudnia dostęp innym przedsiębiorcom dostęp do rynku przez rzeczowo nieuzasadnione, zróżnicowane traktowanie, co naraża interes skarżącego
3. działanie niezgodne z dyrektywami UE dotyczącymi zamówień publicznych, przejawiające się w żądaniu konkretnego i oznaczonego produktu jakim jest nawierzchnia syntetyczna

Wniesienie protestu w dniu 28.09.2007 roku następuje z zachowaniem terminu ustawowego, albowiem:

- ogłoszenie w BZP ukazało się w dniu 24.09.2007r.

Firma Polcourt poniosła uszczerbek prawny, w rozumieniu art. 179 ust. 1, gdyż pobierając specyfikację istotnych warunków zamówienia w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, liczy na uzyskanie zamówienia, a w tym stanie faktycznym na podstawie naruszenia ww. przepisów Prawa zamówień publicznych przez Zamawiającego uniemożliwia mu uzyskanie przedmiotowego zamówienia.

Mając na uwadze naruszenie przepisów Prawa zamówień publicznych przez Zamawiającego, protestujący wnosi o:

- uwzględnienie protestu

e-mail: polcourt@tenis.com.pl
www.tenis.com.pl

NIP 775- 000 – 93- 74



POLCOURT

budowa i wyposażenie obiektów sportowych

09-500 Gostynin
ul. Floriańska 11
tel./fax: (0-24) 235-42-39
tel./fax: (0-24) 235-34-51

01-510 Warszawa
ul. Generała Zajączka 11, lok.C7
tel./fax: (0-22) 314 66 50/8
fax: (0-22) 314 66 59

- skreślenie wymagania spełnienia konkretnych parametrów technicznych dla nawierzchni typu sztuczna trawa i dopuszczenie do przetargu traw syntetycznych o wys. włókna **min. 15 mm** i posiadającą dtex **min. 6.600**
- skreślenie wymagania wysokości włókna 20 mm dla trawy syntetycznej
- skreślenie wymagania dtexu 14 000
- W przypadku udokumentowania wady prawnej w niniejszym postępowaniu unieważnienie postępowania na mocy art. 93 ust. 1 pkt 7

UZASADNIENIE

I.

Zgodnie z art. 7 ust. 1 ustawy PZP Zamawiający przygotowuje i przeprowadza postępowanie o udzielenie zamówienia w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji oraz udzielenie zamówienia w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji oraz równe traktowanie wykonawców. W świetle art. 29 ust. 1 w/w ustawy przedmiot zamówienia opisuje się w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń, uwzględniając wszystkie wymagania i okoliczności mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty. Ustęp drugi tego przepisu stanowi natomiast, iż przedmiotu zamówienia nie można opisywać w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję.

Treść powyższych przepisów jednoznacznie wskazuje, iż przy sporządzaniu Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia nie można żądać przedmiotu zamówienia w sposób, który wskazywałby na konkretny produkt czy wykonawcę.

Zamawiającemu zarzucam manipulację przetargiem, przejawiającą się ograniczaniem ilości wykonawców, którzy mogą złożyć ważne oferty w przedmiotowym postępowaniu. **Manipulowanie przetargiem objawia się w żądaniu określonych parametrów technicznych nawierzchni w połączeniu z wymaganymi dokumentami.**



POLCOURT

budowa i wyposażenie obiektów sportowych

09-500 Gostynin
ul. Floriańska 11
tel./fax: (0-24) 235-42-39
tel./fax: (0-24) 235-34-51

01-510 Warszawa
ul. Generała Zajączka 11, lok.C7
tel./fax: (0-22) 314 66 50/8
fax: (0-22) 314 66 59

W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia Zamawiający opisał nawierzchnie syntetyczne w następujący sposób:

Parametry trawy syntetycznej:

- Typ włókna monofil
- Skład chemiczny włókna : polietylen + polimer XT
- Ciężar włókna : min. 14 000 Dtex
- wysokość włókna 20 mm
- ilość pęczków: min. 14 700 /m²
- ilość włókien : min 294 000/m²;
- ciężar całkowity nawierzchni: min. 1 800 gr/m²

Powyższe sformułowanie zapisów w SIWZ dotyczących opisu przedmiotu zamówienia godzi w fundamentalne zasady udzielania zamówień – zasadę uczciwej konkurencji oraz równego traktowania wykonawców. Ustawa zawiera wyraźny zakaz dokonywania opisu przedmiotu zamówienia w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję. Zamawiający zatem powinien dopuścić konkurencję między wykonawcami mogącymi spełnić postawione wymogi w odniesieniu do przedmiotu zamówienia bez ograniczania dostępu do zamówienia. Dlatego bardzo istotną czynnością Zamawiającego jest dokonanie opisu przedmiotu zamówienia przez wskazanie tych jego cech, które mają dla Zamawiającego kluczowe znaczenie, jednakże katalog tych cech powinien być ze wszelkich miar uzasadniony.

Ponadto podkreślić trzeba, że już samo zaistnienie możliwości utrudnienia uczciwej konkurencji, a nie jej wystąpienie pozwala stwierdzić nieprawidłowość w opisie przedmiotu zamówienia, a tym samym sprzeczność z prawem. Mając na uwadze treść art.7 ust.1 ustawy Prawo zamówień publicznych, jak i pozostałych przepisów ustawy odnoszących się do zagadnienia zasady uczciwej konkurencji można stwierdzić, że działania Zamawiającego podejmowane w toku przygotowania oraz

e-mail: polcourt@tenis.com.pl
www.tenis.com.pl

NIP 775- 000 – 93- 74



POLCOURT

budowa i wyposażenie obiektów sportowych

09-500 Gostynin
ul. Floriańska 11
tel./fax: (0-24) 235-42-39
tel./fax: (0-24) 235-34-51

01-510 Warszawa
ul. Generała Zajęczka 11, lok.C7
tel./fax: (0-22) 314 66 50/8
fax: (0-22) 314 66 59

przeprowadzenia powinny być ukierunkowane zasadniczo na zachowanie zasady równego dostępu do zamówienia. Rozpatrując możliwość ograniczenia uczciwej konkurencji przez dokonanie tendencyjnego opisu przedmiotu zamówienia należy mieć na względzie warunki rynku właściwego dla danego zamówienia.

Pragniemy zwrócić Państwa uwagę na fakt, iż większość traw o włóknach monofilowych i mieszanych spełniających wymóg Zamawiającego dotyczący gęstości i ciężaru całkowitego charakteryzuje się wysokością włókna od 15 mm, posiada dtex od 6 600. Zamawiający poprzez wprowadzenie wymogu tak wysokiego dtexu automatycznie eliminuje inne produkty, które mogą być układane na boiskach wielofunkcyjnych i stawiają w uprzywilejowanej pozycji firmę, która posiada taką trawę.

Wobec powyższego wnosimy o dopuszczenie wszystkich traw syntetycznych o wysokości włókna min 15 mm i dtex 6 600.

W przypadku dopuszczenia do przetargu traw syntetycznych o ww. parametrach , Zamawiający dopuści trawy poniższych producentów:

- Edel Grass B.V
- FieldTurf/Tarkett
- GreenFields B.V
- Lano Sports
- Limonta Sport S.p.A
- MONDO S.p.A
- Polytan Sportstättenbau GmbH
- Saltex Oy
- ACT Global Sports Ltd
- Kolon Glotech, Inc.
- Sportexe Construction Services Inc
- T.E.A.M Sports Surfaces
- Tiger Turf

e-mail: polcourt@tenis.com.pl
www.tenis.com.pl

NIP 775- 000 – 93- 74



POLCOURT

budowa i wyposażenie obiektów sportowych

09-500 Gostynin
ul. Floriańska 11
tel./fax: (0-24) 235-42-39
tel./fax: (0-24) 235-34-51

01-510 Warszawa
ul. Generała Zajęczka 11, lok.C7
tel./fax: (0-22) 314 66 50/8
fax: (0-22) 314 66 59

W przypadku niedopuszczenia do przetargu innych nawierzchni syntetycznych Zamawiający ograniczy konkurencyjność postępowania stawiając w uprzywilejowanej pozycji firmę, która posiada taką nawierzchnię. Wymaganie konkretnej nawierzchni o podanych parametrach technicznych nie jest w jakimkolwiek stopniu uzasadnione czynnikami obiektywnymi.

Przedstawione stanowisko jest zgodne z orzecznictwem zespołu arbitrow. Nawierzchni sportowej nie wolno opisywać za pomocą parametrów mechanicznych, które spełnia tylko jedna nawierzchnia. Jest to istotne ograniczenie konkurencyjności postępowania. Wyrok Zespołu Arbitrów z dnia 15.12.2006r, sygn. akt UZP/ZO/0-2926/06.

W ocenie protestującego, posiadającego rozległą wiedzę w zakresie dotyczącym wykonywania inwestycji porównywalnych z inwestycją będącą przedmiotem niniejszego postępowania, wprowadzenie przez Zamawiającego opisanych powyżej wymagań NIE JEST W JAKIMKOLWIEK STOPNIU UZASADNIONE.

Wykonanie zamówienia przy zastosowaniu innych materiałów w równym stopniu gwarantuje zachowanie wszelkich parametrów użytkowych i funkcjonalnych i nie wprowadza jakiegokolwiek zagrożenia dla prawidłowego wykonania zamówienia.

II.

Regulacje prawne wyrażone w art. 29 ust. 2 ustawy nakładają wyraźny obowiązek na Zamawiającego by przedmiotu zamówienia nie opisywać w sposób, który mógłby utrudnić uczciwą konkurencję. Zapis ten służy realizacji ustawowych zasad uczciwej konkurencji, a co za tym idzie zasady równego dostępu do zamówienia, wyrażonych w art. 7 ust. 1 ustawy. Przywołany artykuł brzmi: "zamawiający przygotowuje i przeprowadza postępowanie o udzielenie zamówienia w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji oraz równe traktowanie wykonawców" i należy go pojmować jako pewnego rodzaju klauzulę generalną, z której wynika konieczność przestrzegania zasady konkurencji i równego traktowania wykonawców. Ochrona tych dwóch zasad leży w interesie nie tylko samych ubiegających się o zamówienia wykonawców, lecz również w interesie



POLCOURT

budowa i wyposażenie obiektów sportowych

09-500 Gostynin
ul. Floriańska 11
tel./fax: (0-24) 235-42-39
tel./fax: (0-24) 235-34-51

01-510 Warszawa
ul. Generała Zajączka 11, lok.C7
tel./fax: (0-22) 314 66 50/8
fax: (0-22) 314 66 59

publicznym, a realizacja ich niewątpliwie stanowi też swoistą gwarancję przejrzystości i kontroli wydatków publicznych. Można uznać, że zasady z art. 7 ust 1 ustawy przenikają się w postępowaniu, bo nie można przecież mówić o konkurencyjnym postępowaniu, w którym nie ma równego traktowania wykonawcy. Realizacja samych zasad przejawia się oczywiście w czynnościach, jakie zamawiający podejmuje w postępowaniu. Do najbardziej istotnych możemy zliczyć tutaj czynność opisu przedmiotu zamówienia; ustalania warunków udziału w postępowaniu; konstruowania treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Niejednokrotnie na tym etapie wykonywanych czynności występują sytuacje "patologiczne" dla systemu zamówień. Mając na uwadze tak treść art. 7 ust 1 ustawy prawo zamówień publicznych jak i pozostałych przepisów ustawy odnoszących się do zagadnienia zasady uczciwej konkurencji można stwierdzić, że działania zamawiającego podejmowane w toku przygotowania oraz jego przeprowadzenia powinny być ukierunkowane zasadniczo w następujących obszarach: nie ograniczania konkurencji; nie utrudniania konkurencji; zapewnienia konkurencji.

Biorąc pod uwagę zapis art. 29 ust. 2 prawa zamówień publicznych, zgodnie z którym przedmiotu zamówienia nie można opisywać w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję, wystarczy do stwierdzenia faktu nieprawidłowości w opisie przedmiotu zamówienia, a tym samym sprzeczności z prawem, jedynie zaistnienie możliwości utrudniania uczciwej konkurencji poprzez zastosowanie określonych zapisów w specyfikacji, niekoniecznie zaś realnego uniemożliwienia takiej konkurencji. Zamawiający powinien unikać wszelkich sformułowań lub parametrów, które by wskazywały na konkretny wyrób albo na konkretnego wykonawcę. Nie można mówić o zachowaniu zasady uczciwej konkurencji w sytuacji, gdy przedmiot zamówienia określony jest w sposób wskazujący na konkretny produkt, przy czym produkt ten nie musi być nazwany przez zamawiającego, wystarczy, że wymogi i parametry dla przedmiotu zamówienia określone są tak, że aby je spełnić oferent musi dostarczyć jeden konkretny produkt.¹

Celem takiej regulacji jest zwiększenie efektywności wydatkowania środków publicznych oraz zapobieżenie dwóm niekorzystnym zjawiskom: znowie Zamawiającego z producentem i preferowaniu dystrybutorów konkretnego producenta. Wykonawcy muszą mieć możliwość konkurowania nie tylko ceną, ale i oferowanymi produktami. Teoretycznie każda hurtownia



POLCOURT

budowa i wyposażenie obiektów sportowych

09-500 Gostynin
ul. Floriańska 11
tel./fax: (0-24) 235-42-39
tel./fax: (0-24) 235-34-51

01-510 Warszawa
ul. Generała Zajączka 11, lok.C7
tel./fax: (0-22) 314 66 50/8
fax: (0-22) 314 66 59

działająca w określonej branży może dostarczyć zamawiającemu wskazane przez niego produkty. Jednak w praktyce okazuje się, że albo nie każdy może kupić konkretny towar u producenta, albo nie każdy może kupić ten towar po konkurencyjnej cenie, która jest zarezerwowana dla stałych odbiorców. Dlatego opis taki narusza zasadę uczciwej konkurencji.

III.

Reasumując doznaliśmy uszczerbku prawnego wskutek czynności zamawiającego tj. poprzez opisanie przedmiotu zamówienia z naruszeniem zasady uczciwej konkurencji. Wobec powyższego wnosimy jak na wstępie.

Niniejszy protest jest uzasadniony interesem prawnym Protestującego i złożony został w terminie.

Z poważaniem,
F.W. POLCOURT
Marek Flakowicz
WŁAŚCICIEL

¹ Informacje i opinie prawne www.uzp.gov.pl – opis przedmiotu zamówienia



POLCOURT

budowa i wyposażenie
obiektów sportowych

01-510 Warszawa

ul. Generała Zajączka 11, lok.C7

tel./fax: (0-22) 314 66 50/8

fax: (0-22) 314 66 59

e-mail: polcourt@tenis.com.pl www.tenis.com.pl

Warszawa, 28-09-2007r.

GMINA KOŁBIEL

UL. SZKOLNA 1

05-340 KOŁBIEL

TEL. 025/757 39 92,

FAX. 025/757 39 97

Dotyczy:

**„Przetargu nieograniczonego na: „ budowę boiska wielofunkcyjnego na terenie Szkoły
Podstawowej w Kołbieli Gm. Kołbiel”**

**Zwracamy się z prośbą o przesłanie na nr faxu 022/314-66-59 potwierdzenia
otrzymania protestu wysłanego w dniu dzisiejszym do Państwa faxem
na nr 025/757 39 97.**

Jednocześnie informujemy, że pismo zostało wysłane w dniu dzisiejszym pocztą.

Z poważaniem

F. W. POLCOURT
Marta Piotrowicz
WŁAŚCICIEL